



SELEZIONE PER L’AFFIDAMENTO DI ATTIVITA’ TUTORIALI E DIDATTICO-INTEGRATIVE NEI CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA OFFERTI DALLA CA’ FOSCARI SCHOOL FOR INTERNATIONAL EDUCATION AGLI STUDENTI INTERNAZIONALI - I SEMESTRE 2016/17

(art. 2 DM n.198/2003)

Scadenza termine per presentazione domande: ore 12 del 2 settembre 2016

Il presente bando, oltre che nella pagina web dell’Università www.unive.it>Ateneo>lavora con noi> Selezioni pta, cel, tecnologi, collaboratori>bandi di tutorato, e nella pagina <http://www.unive.it/pag/9987/>, è reperibile presso la sede di San Sebastiano 1686, 30123 – Venezia.

Art. 1

Svolgimento e caratteri della prestazione

1. La Ca’ Foscari School for International Education indice una selezione pubblica per titoli ed eventuale colloquio per la formazione di una graduatoria di studenti capaci e meritevoli, iscritti a un corso di dottorato ovvero a un corso di laurea magistrale presso l’Ateneo, per l’affidamento di attività tutoriale e didattico – integrativa, da svolgere a supporto dei corsi offerti dalla Ca’ Foscari School for International Education (CFSIE) agli studenti internazionali nel I° semestre dell’a.a. 2016/2017.
2. Gli studenti dovranno assicurare la propria disponibilità per tutto il periodo in cui si svolgerà il servizio.
3. In particolare è l’attività oggetto del bando di selezione è la seguente:

Attività	corsi	n. posti	n. ore
Attività didattico-integrative (esercitazioni, supporto didattico)	Corsi di lingua e cultura italiana per studenti internazionali in scambio e per studenti del programma Marco Polo/Turandot	3	30

Il numero di ore di attività potrà essere modificato sulla base delle esigenze rilevate dai docenti dei corsi, nel rispetto dei limiti posti dalla normativa vigente e previa verifica della disponibilità di bilancio.

4. I tutor selezionati si impegneranno ad assolvere l’obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro (D.M. n.363/1998; Decreto Legislativo n.81/2008 e s.m.i.; ASR21/12/2011), nei termini e secondo le modalità indicate nell’invito al corso “Formazione generale dei lavoratori in materia di sicurezza e salute sul lavoro”, di cui riceverà copia dopo la stipula del contratto. Qualora i tutor abbiano già ottemperato all’obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, si impegnano a inviare, entro 30 giorni dalla stipula del contratto, il relativo attestato al seguente indirizzo di posta elettronica: formazione.sicurezza@unive.it.
5. I tutor selezionati dovranno avere preso visione del Codice etico, disponibile nel sito web di Ateneo all’indirizzo <http://www.unive.it/pag/8162/>, e del Codice di comportamento – art.54 comma 5 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n.165, disponibile nel sito web di Ateneo all’indirizzo <http://www.unive.it/pag/8353/>.
6. Gli studenti vincitori della presente forma di collaborazione possono svolgere nell’anno accademico 2016/17 altra forma di collaborazione come tutor specialistico di ateneo, consapevoli che l’attività complessiva di ogni singolo tutor non può



Università
Ca' Foscari
Venezia



Ca' Foscari
School for
International
Education

- superare le 90 ore per anno accademico (ovvero 150 ore per comprovate esigenze di continuità relative a progetti di tutorato di particolare complessità).
7. La presente forma di collaborazione è compatibile con la fruizione delle borse di studio di cui al Decreto legislativo 29 marzo 2012 n. 68 (borse regionali per il diritto allo studio).

Art.2

Requisiti di ammissione

Per l'ammissione alla selezione di cui all'art.1 è richiesto il possesso dei seguenti requisiti, che devono essere posseduti alla data di presentazione della domanda:

- essere regolarmente iscritti per l'a.a. 2015/2016 a uno dei seguenti corsi di laurea magistrale dell'Ateneo:
 - Lingue e letterature europee, americane e postcoloniali
 - Scienze del linguaggio
 - Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea
 - Lingue e istituzioni economiche e giuridiche dell'Asia e dell'Africa Mediterranea
 - Filologia e letteratura italiana
 - Interpretariato e traduzione editoriale, settoriale
 - Relazioni Internazionali comparate

ovvero

- essere regolarmente iscritti per l'a.a. 2015/2016 ad uno tra i seguenti corsi di dottorato di ricerca dell'Università Ca' Foscari Venezia:
 - Lingue, culture e società moderne e scienze del linguaggio
 - Studi sull'Asia e sull'Africa
 - Italianistica

Sono ammessi a svolgere l'attività solo i candidati regolarmente iscritti, i laureandi e i dottorandi in regola con il pagamento delle tasse dell'anno accademico 2015/2016.

Al momento della stipula del contratto il tutor deve essere in possesso dello status di studente dell'Università Ca' Foscari Venezia.

Art.3

Domanda e termine di presentazione

1. La domanda, redatta in carta semplice secondo lo schema allegato, dovrà essere presentata **entro le ore 12.00 del giorno 02/09/2016** in uno dei seguenti modi:
 - personalmente presso gli uffici della Ca' Foscari School for International Education (San Sebastiano - Dorsoduro 1686, 30123 Venezia)
 - a mezzo fax al numero 041-2347375
 - a mezzo mail all'indirizzo cfsie@unive.it.
2. I candidati dovranno allegare alla domanda, a pena di esclusione, dalla selezione:
 - a) un curriculum vitae in formato europeo, sottoscritto, con l'elenco dei titoli posseduti;
 - b) un certificato di iscrizione con l'indicazione degli esami sostenuti, ovvero il solo certificato di iscrizione per gli iscritti a un corso di dottorato; in luogo del certificato è consentita la presentazione di una autocertificazione ai sensi della normativa vigente in materia.
3. I dottorandi devono allegare autorizzazione scritta del Coordinatore del Dottorato a svolgere l'attività oggetto del bando di selezione.
4. I candidati disabili dovranno fare esplicita richiesta riguardo all'ausilio necessario per l'espletamento dell'eventuale colloquio.

San Sebastiano
Dorsoduro 1686
30123 Venice
Italy

T. +39 041 234 7375
7377-7378-7313
F. +39 041 234 7375
cfsie@unive.it

P.IVA 00816350276
C.F. 80007720271



Università
Ca' Foscari
Venezia



Ca' Foscari
**School for
International
Education**

Per informazioni rivolgersi alla Segreteria della Ca' Foscari School for International Education (CFSIE) scrivendo a cfsie@unive.it o chiamando i numeri 041 2347376/7377/7378.

Art. 4

Commissione selezionatrice

La Commissione selezionatrice verrà nominata con successivo provvedimento del Direttore della Scuola.

Art. 5

Titoli valutabili e colloquio, graduatoria e affidamento attività

1. La Commissione dispone fino a un massimo di 30 punti da ripartire nel seguente modo:

per i titoli fino a 20 punti così suddivisi:

- carriera universitaria: 10 punti
- curriculum vitae: 10 punti

per il colloquio fino a 10 punti (qualora la Commissione rilevasse l'opportunità di convocare i candidati per un colloquio).

Sono valutati i seguenti titoli di merito:

- per i **dottorandi**: la posizione in graduatoria nel concorso di ammissione; l'anno di iscrizione al dottorato; eventuali esperienze di attività tutoriale e didattico-integrative; eventuali pubblicazioni;
- per gli **studenti delle lauree magistrali**: il voto e la pertinenza della laurea di primo livello; i crediti e i voti maturati nel percorso di secondo livello; eventuali esperienze di attività tutoriale e didattico-integrativa.

A parità di punteggio verrà data priorità agli studenti che abbiano registrato nella loro carriera uno o più esami di glottodidattica.

2. I titoli devono essere posseduti alla data di presentazione della domanda di partecipazione alla selezione.
3. Al termine della selezione la Commissione formulerà una graduatoria secondo i punteggi assegnati e ne darà evidenza attraverso pubblicazione nel sito di Ateneo www.unive.it>Ateneo>lavora con noi> Selezioni pta, cel, tecnologi, collaboratori>bandi di tutorato, e nella pagina <http://www.unive.it/pag/9987/>. La graduatoria di merito rimane valida per 1 anno a partire dalla data di pubblicazione. L'eventuale utilizzo della graduatoria sarà deliberato dal Consiglio della Scuola, in base alle esigenze didattiche e in conformità con quanto disposto dal Regolamento di Ateneo per il servizio di tutorato.
4. Ai candidati vincitori della selezione verrà affidato lo svolgimento dell'attività di cui all'art. 1 per un impegno complessivo di 30 ore, salvo possibili integrazioni deliberate dal Direttore della Scuola, da svolgersi orientativamente da settembre a dicembre 2016.
5. Per dette attività è corrisposto un assegno dell'importo orario di € 20,00 comprensivi degli oneri a carico dell'ente.
6. La sede dello svolgimento delle attività è l'Università Ca' Foscari Venezia.
7. Il compenso di cui al precedente comma non verrà corrisposto allo studente che non abbia svolto almeno il 30% delle ore previste dal contratto.
8. Il tutor non può essere un dipendente dell'Università.
9. Il tutor si impegna a attivare come unica modalità per l'accredito del compenso spettante la Carta Multiservizi di Ca' Foscari. Diversamente non sarà possibile disporre il pagamento.¹

San Sebastiano
Dorsoduro 1686
30123 Venice
Italy

T. +39 041 234 7376
7377-7378-7313

F. +39 041 234 7375
cfsie@unive.it

¹ I borsisti di Dottorato possono scegliere la modalità di accredito mensile della borsa: potranno attivare la Carta Multiservizi o avvalersi di un proprio conto corrente.

P.IVA 00816350276
C.F. 80007720271



Università
Ca' Foscari
Venezia



Ca' Foscari
**School for
International -
Education**

Art. 6

Responsabile del procedimento

La responsabile del procedimento, ai sensi e per gli effetti della L. 241/1990, è la dott.ssa Anna Colombini.

Art. 7

Utilizzazione e diffusione dei dati

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" si informa che:

I dati personali richiesti o acquisiti, i dati relativi alla carriera universitaria e comunque prodotti dall'Università Ca' Foscari Venezia nello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali, nonché i dati derivanti dal trattamento automatizzato di entrambi, possono essere raccolti, trattati, comunicati e diffusi -sia durante la carriera universitaria dell'interessato sia dopo la laurea - a soggetti esterni per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali dell'Università;

- Il conferimento dei dati personali di cui al punto precedente è obbligatorio;
- Per le medesime finalità i dati personali possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici, enti e associazioni -anche fuori dal territorio nazionale - onde consentire la comunicazione e la diffusione rivolte esclusivamente a iniziative di avviamento o orientamento al lavoro (stages e placement) e per attività di formazione post-laurea;
- Il trattamento dei dati può essere effettuato attraverso strumenti manuali, informatici e telematici atti a gestire i dati stessi e avviene in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza;
- Gli interessati sono titolari dei diritti di cui all'art. 7 della citata legge, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che li riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi;
- Titolare del trattamento dei dati è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro, 3246-30123 -Venezia.

Venezia, 01/08/2016

fto

IL DIRETTORE

Prof. Paolo Pellizzari

San Sebastiano
Dorsoduro 1686
30123 Venice
Italy

T. +39 041 234 7376
7377-7378-7313
F. +39 041 234 7375
cfsie@unive.it

P.IVA 00816350276
C.F. 80007720271